

# PROGRESSIVE

quarterly

## Un año nuevo y solo está mejorando

Lea acerca de nuestra última actualización de Peachtree y nuestro nuevo calendario de eventos



Jose Quevedo



### Nuestro héroe progresista: Iliana Arana

Obtenga más información sobre Iliana y descubra por qué es la heroína progresiva de este trimestre.

# CONTENIDO

## GENTE

- 3 Nota del editor
- 4 Estado de la Compañía
- 6 Nuestro héroe progresista
- 8 Conozca a nuestro equipo de contabilidad
- 10 Un año nuevo y solo está mejorando
- 12 Pathfinder Pickleball Classic
- 13 "Just for Kicks" Kickball Tournament
- 14 Alumnos de desarrollo profesional 2022

## CONOCIMIENTO

- 15 Cómo acceder al portal de autoservicio
- 16 Auditoría de Responsabilidad Social 2023

## 17 "Some Like it Hot!"

- 18 Comenzando 2023 con un reinicio saludable
- 19 Por amor a los productos
- 21 Actualización de México y Texas del gerente de productos básicos, Matthew Gideon

## DIVERTIDO

- 22 Bagel de desayuno especial de Spears
- 23 Helado de patata dulce de Mim

## 24 ¿Cuál es tu elección?

- 25 Qué ver
- 26 Próximos Q2 aniversarios
- 27 Cumpleaños próximos
- 28 Celebraciones del almacén del día de San Patricio

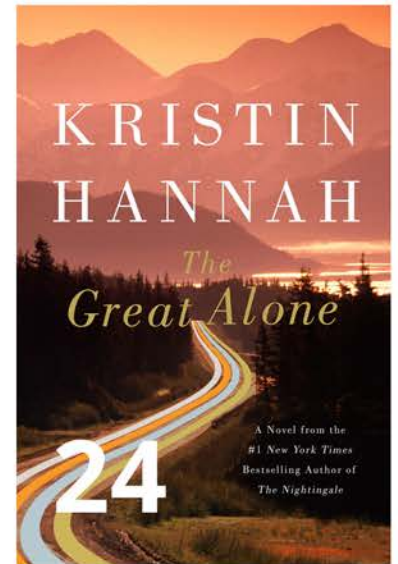


## 9 Un año nuevo y solo está mejorando



## "Some Like it Hot!"

Scott entrevista a Ken Adams sobre la industria del transporte por carretera.



## ¿Cuál es tu elección?

Con todas estas excelentes recomendaciones, seguramente encontrará su próxima lectura.

Progressive Quarterly es una publicación que se publica cada trimestre y es producida y editada por los dedicados trabajadores de Progressive.



# Nota del editor

POR: OSCAR GUZMAN

Saludos y muy Feliz Año Nuevo para todos! A medida que avanzamos hacia el año 2023, todos estamos preparados y con muchas ganas de comenzar. Cuesta creer que ya hemos llegado a la quinta edición del Progressive Quarterly, ¡y nos complace brindarle las últimas actualizaciones sobre todo lo relacionado con Progressive!

En nuestro último número, nos tomamos un tiempo para reflexionar sobre el año 2022. Pero, en este trimestre, miramos hacia el futuro con una renovada sensación de energía y entusiasmo. Hay mucho que esperar este año, y estamos emocionados de compartirlo todo con ustedes en esta edición.

Una de las noticias más importantes que nos complace anunciar es la actualización del almacén de Peachtree.

Esta instalación nueva y mejorada está configurada para revolucionar nuestras operaciones y ayudarnos a servir a nuestros clientes aún mejor.

Además, también nos complace presentar dos nuevos eventos deportivos progresivos que sabemos que te encantarán. Estos eventos están diseñados para unir a nuestra comunidad y promover el buen estado físico y el bienestar.

Si eres fanático del popular programa Some Like it Hot con Scott Leimkuhler, entonces te encantará saber que una nueva temporada está en camino. Les traeremos las últimas novedades sobre lo que está reservado para el programa en los próximos meses.

Y eso no es todo. Tenemos una nueva sección en este número con nuestra propia Gaby Stava. Gaby nos mantendrá informados sobre las últimas tendencias y acontecimientos de la cultura pop, ¡así que asegúrese de echarle un vistazo!



# 2023 Q1 Estado de la Compañía

POR: MARTY KAMER

Equipo progresivo:

Espero que esta correspondencia los encuentre a usted y a los suyos felices, saludables y disfrutando los primeros meses de 2023.

El Primer Cuarto ya está en nuestro retrovisor. Espero reflexionar sobre los aspectos más destacados del último trimestre con una copa de vino y mi material de lectura favorito, Progressive Quarterly.

Corrimos hacia 2023 con la cabeza llena, guiados por nuestro Plan Estratégico y Metas Masivas. ¡La energía y la gran actitud que todos en Progressive han traído consigo al nuevo año son contagiosas! Me siento profundamente honrado por tener la oportunidad de liderar un tremendo equipo de GRANDES PERSONAS.

En febrero pasado, logré una Meta a largo plazo al celebrar 25 años con la empresa. Tengo que agradecer a mis padres por su comprensión de que el trabajo es un privilegio que no debe darse por sentado. Mis padres me inculcaron una fuerte ética de trabajo, una mentalidad de crecimiento y me dijeron que soñara en grande y estableciera metas elevadas.

Creo que mucho de lo que mis padres me inculcaron se aplica también a nuestro negocio.

El mundo que nos rodea continúa siendo desafiante. Actualmente estamos navegando por la inflación, los precios de la energía al alza y las tasas de interés más altas.

Los desafíos laborales y de la cadena de suministro continúan persistiendo, mientras que el cumplimiento normativo se multiplica en frecuencia y complejidad. Los cambios en las preferencias de los consumidores y las interrupciones relacionadas con el clima son parte del curso de los productos frescos. Juntos navegamos por estos desafíos y, con el tiempo, haremos que los desafíos parezcan normales. ¡Después de todo, somos Progressive Strong!

Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a cada uno de ustedes por sus contribuciones diarias al éxito de nuestra empresa. El logro de nuestras Metas es siempre el resultado de nuestro Trabajo en Equipo.

u aporte es imperativo. Comuníquese conmigo las 24 horas del día, los 7 días de la semana por correo electrónico, [marty@progressiveproduce.com](mailto:marty@progressiveproduce.com), o por teléfono al 301.346.2009.

¡Creo firmemente que 2023 será otro año transformador para Progressive Produce en gran parte debido a nuestra GRAN GENTE que nos hace verdaderamente imparables!

Sigamos EVOLUCIONANDO como individuos y como organización.

¡Ponte a prueba, sueña en grande y establece metas elevadas!

Mejor,



# **PROGRESSIVE PRODUCE**

**GREAT PEOPLE   GREAT COMPANY   GREAT FUTURE**



**“BETTER PRODUCE THROUGH PARTNERSHIP AND PERFORMANCE”**

# Nuestro héroe progresista

## **ILIANA ARANA**



Durante más de 20 años, Iliana ha sido una parte integral de nuestro equipo de mantenimiento, trabajando junto a Edgar Guerra para garantizar que nuestras operaciones funcionen sin problemas y de manera eficiente. Sin embargo, Iliana no es solo un miembro ordinario del equipo: es una heroína todos los días.

Es por ello que hemos elegido a Iliana como nuestra heroína del trimestre. Ella encarna nuestros valores fundamentales, siempre demuestra compasión, dedicación y servicio, y constantemente ha ido más allá del deber para apoyar a sus colegas.

Edgar Guerra, quien trabaja de cerca con Iliana, dice que "lo que hace especial a Iliana es su gran corazón". Durante las últimas dos décadas, Iliana ha sido una fuente constante de apoyo y concienciación para sus colegas, sin importar los desafíos que hayan enfrentado. Recientemente, cuando uno de los adolescentes de nuestros compañeros de trabajo estaba recaudando dinero para un evento, Iliana tomó la iniciativa de coordinar una rifa para ayudar a recaudar los fondos necesarios.

En el pasado, cuando otros miembros del equipo necesitaban ayuda, Iliana siempre ha sido la primera en echar una mano, yendo más allá para asegurarse de que todos se sientan apoyados.

El buen corazón y el desinterés de Iliana no han pasado desapercibidos. Se ha ganado el respeto y la admiración de sus colegas, quienes la reconocen como una verdadera heroína de la familia Progressive Produce. Lo invitamos a unirse a nosotros para reconocer a Iliana por todos sus esfuerzos y la próxima vez que la vea, asegúrese de tomarse un momento para expresar su gratitud.

En Progressive Produce, estamos comprometidos a reconocer las contribuciones de los miembros de nuestro equipo y celebrar sus éxitos. Iliana es solo una de las muchas heroínas de nuestra organización y estamos orgullosos de tenerla como miembro de nuestro equipo. ¡Gracias, Iliana, por todo lo que haces!

# ILIANA ARANA

Mantenimiento

**AÑOS EN  
PROGRESSIVE:**

20

**AÑOS EN  
PRODUCIR**

20

**PRODUCTO  
FAVORITO:**

Mango

## **CUÉNTENOS SU DÍA EN PROGRESSIVE.**

Cuando llego, me aseguro de que los baños y las cocinas tengan dispensadores de papel y jabón. Que todo esté limpio y donde se supone que debe estar. Lleno registros de mantenimiento y trabajo en diferentes proyectos que surgen. Cada día es un poco diferente, pero mi objetivo es asegurarme de que todo esté siempre limpio y en orden.

---

## **¿CON QUÉ VALOR CENTRAL RESUENA?**

Aportamos energía y una gran actitud todos los días.

---

## **¿QUÉ HAY EN TU LISTA DE DESEOS?**

Para comprar más propiedad.

## **SI TUVIERAS UN SUPERPODER, ¿CUÁL SERÍA Y POR QUÉ?**

Volar para poder llegar a todas partes más rápido.

---

## **¿EL MEJOR CONSEJO QUE TE HAN DADO?**

Deja que tu trabajo hable por ti.

---

## **¿QUÉ TE GUSTA HACER EN TU TIEMPO LIBRE?**

Cocinar.

---

## **¿QUÉ ES ALGO QUE LA MAYORÍA DE LA GENTE NO SABE SOBRE TI?**

Tengo mi propio negocio. Tengo un stand en el swap meet los fines de semana donde vendo diferentes artículos.

# Conozca a nuestro equipo de contabilidad



POR: RYAN CONLON

En Progressive Produce, nuestra empresa opera en varios departamentos que son integrales para garantizar nuestro éxito. Estos departamentos incluyen operaciones, ventas, marketing y contabilidad. La contabilidad, en particular, es un aspecto crítico del éxito de Progressive Produce. Nuestro equipo de contabilidad tiene más de 87 años de experiencia combinada y es responsable de perseguir los pagos de los clientes y pagar a los proveedores por los productos que compran.

Nuestro equipo de contabilidad está dirigido por dos profesionales experimentados: el director financiero Simon Miller y la directora financiera Shannon Bantugan. Además de estos dos líderes, el departamento de contabilidad está compuesto por varios miembros que han estado en la empresa durante más de una década. El supervisor de contabilidad Andrew Rorie y el productor de cuentas Jordan Rorie han estado en Progressive durante más de 12 años. El miembro más antiguo del equipo, el asociado de cuentas por cobrar Joey Jackson, está a unos tres meses de cumplir 16 años en la empresa.

Para el contexto, yo estaba en el último año de la escuela secundaria cuando Andrew y Jordan comenzaron en Progressive y Tyler Steele tenía 10 años cuando contrataron a Joey Jackson.

El año pasado, Progressive Produce dio la bienvenida a dos nuevas incorporaciones al equipo de contabilidad: Veronica Cordova y Marlene Mazlounian-Sevajian. Cordova se unió a Vicki McEntee en el escritorio de cuentas por cobrar y rápidamente se convirtió en una excelente comunicadora y una adición al equipo. Marlene se unió a la empresa como asistente del controlador, aportando una gran experiencia y conocimiento al equipo.

Una de mis cosas favoritas personales sobre el departamento de contabilidad es su uso de la comunicación para hacer que todos rindan cuentas por sus discrepancias de crédito y precios. Esta es una de las formas en que son implacables en su búsqueda de la excelencia. Contabilidad siempre está disponible para responder cualquier pregunta que pueda tener y se encuentra en la planta baja de la oficina de La Mirada.





Joey Jackson



Gabriela Nino De Rivera



Jordan Rorie



Andrew Rorie



Vicki McEntee



Shannon Bantugan



Sarai Garcia



Kevin Stear



Desiree Jara



Miyuki Escobar



Marleine Mazloumian-Sevajian



Veronica Cordova



Simon Miller

Meet

the **TEAM!**



# Un año nuevo y solo está mejorando

Por: Oscar Guzman

Progressive Produce está comenzando el nuevo año con noticias emocionantes para compartir. Como empresa que valora la innovación y la eficiencia, nos enorgullece anunciar la instalación de nuestra nueva clasificadora de patatas. Esta tecnología de punta es un cambio de juego para nuestras operaciones de empaque de papas y estamos emocionados de compartir con usted cómo revolucionará nuestro negocio.

Nuestra nueva máquina clasificadora de papas nos permitirá envasar papas de manera más precisa, flexible y eficiente que nunca. Esta actualización ha estado en proceso durante algún tiempo, ¡y finalmente es genial ver que cobra vida! Nuestro equipo ha estado trabajando diligentemente en este proyecto y estamos seguros de que esta inversión nos llevará a nuevas alturas en la industria.

Nuestro propio Jesse Montoya confía en que esta actualización nos convertirá en uno de los mejores empacadores de papas, permitiéndonos ser más flexibles y eficientes en nuestras operaciones. Esta nueva tecnología puede envasar papas con mayor precisión, velocidad y calidad. Esto significa que podemos sacar más papas por la puerta, y serán de una calidad aún mayor. Además, significa que nuestro equipo puede trabajar aún más inteligentemente, no más duro, lo que siempre es bueno.



Pero eso no es todo. Estamos invirtiendo no solo en nuestras operaciones sino también en nuestra gente. Creemos en la importancia de unir a las personas, ¡y qué mejor manera de hacerlo que a través del deporte! El juego de softbol de exhibición del año pasado entre The Big Papas y The Zesty Sparrows fue un gran éxito, y hemos recibido muchas solicitudes para más eventos. Por lo tanto, nos complace anunciar que presentaremos dos nuevos eventos este año: el "Pathfinder Logistics Pickleball Classic" y los 4 equipos "Just for Kicks - Kickball Tournament".



Para aquellos que no están familiarizados con el pickleball, es una mezcla de tenis, bádminton y ping pong. Se juega en una cancha más pequeña con una red más baja y una paleta en lugar de una raqueta. Ya sea que sea un profesional experimentado o un completo principiante, esperamos que se una a nosotros el 6 de mayo para este nuevo y emocionante evento. ¿Y quién puede olvidarse del kickball? Traemos de vuelta este clásico juego de nuestra infancia. Nuestro "Just for Kicks - Kickball Tournament" será un evento divertido y relajado el 17 de junio, y estamos ansiosos por ver quién sale victorioso en nuestro primer torneo de kickball.

En Progressive Produce, siempre estamos buscando formas de mejorar e innovar, ya sea a través de nuestra maquinaria o eventos. Creemos que brindar la mejor experiencia posible para nuestros clientes y nuestra comunidad es primordial. Si tiene alguna sugerencia para los eventos que le gustaría que organicemos, no dude en hacérselo saber. Valoramos su opinión y comentarios.

Por lo tanto, marque sus calendarios para nuestros próximos eventos y esté atento a más actualizaciones sobre nuestra nueva máquina clasificadora de papas. Estamos encantados de embarcarnos en este nuevo y emocionante capítulo en el viaje de nuestra empresa, y estamos agradecidos de tenerlo en el viaje. ¡Por un año próspero por delante!

PRESENTS



**PATHFINDER**  
**LOGISTICS**

# **PICKLEBALL** **CLASSIC**

• **SABADO, 6 DE MAYO** •

*Dobles*

*Si no puede encontrar una pareja, lo  
emparejaremos con alguien.*

*Se proporcionarán las cosas*

• **11AM EN LA MIRADA** •

15130 Northam St, La Mirada, CA 90638

**REGISTRACIÓN**

ENVIAR LOS NOMBRES A DEPARTAMENTO DE  
MARKETING  
ANTES DE 21 DE ABRIL

# JUST FOR KICKS

JUNE 17TH



# KICK BALL TOURNAMENT



# 2022 Desarrollo Profesional

# ALUMNOS



**Daniel Rosinski**  
PCS Warehouse Manager

## Programa de Aprendices de la FPFC

*“El hecho de que algunas cosas se hagan de cierta manera, no significa que sea la única manera”.*

El Programa de aprendices de la FPFC fue diseñado para brindar una visión general completa de la cadena de suministro, así como habilidades profesionales y oportunidades de creación de redes para los profesionales que buscan aumentar su conocimiento de la industria y desarrollar las habilidades y la comprensión para asumir roles de liderazgo.



**Sean Barganski**  
Director of Sales & Business Development

## Programa de Líderes Emergentes de IFPA

*“El programa condujo a algunas conexiones excelentes que de otro modo no habría obtenido. Y la tarea del mundo real de administrar su propio negocio lo abre al espectro completo de nuestra industria. Este es el mejor programa al que he asistido en mi carrera”.*

El Programa de Líderes Emergentes (ELP, por sus siglas en inglés) prepara a líderes de alto potencial de todos los segmentos de las cadenas de suministro de flores y productos frescos a nivel mundial, para asumir niveles crecientes de responsabilidad y manejar tanto los desafíos como las oportunidades inherentes a los futuros roles de liderazgo dentro de las industrias.



**Jesse Montoya**  
Director of Operations

## Programa de talento clave de Dole plc

*“El programa KTP nos permitió relacionarnos con varios colegas de todo el mundo de la compañía DOLE PLC, la mayoría de las redes llevaron a amistades de la vida real que, con suerte, ayudarán a nuestra compañía a crear sinergias en el futuro”.*

El programa Key Talent reúne a colegas de todo el grupo Total Produce para colaborar en proyectos, desarrollar habilidades personales e investigar proyectos estratégicos de la "vida real".

# IT



## Cómo acceder al portal de autoservicio

POR: ALAN PIZANA

Ahora ofrecemos acceso a un "Portal de autoservicio" para instalar aplicaciones y software aprobados. Facilitará las capacidades de autoservicio de los usuarios y reducirá el tiempo de espera para las solicitudes de software. El uso del Portal se explica por sí mismo y no requiere ningún soporte.

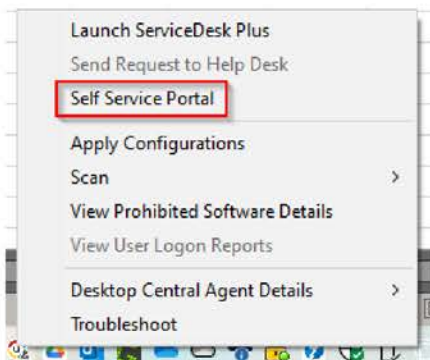
**Si necesita una aplicación o falta, envíe una solicitud de ServiceDesk para su revisión y aprobación.**

Aquí se explica cómo acceder e instalar aplicaciones aprobadas:

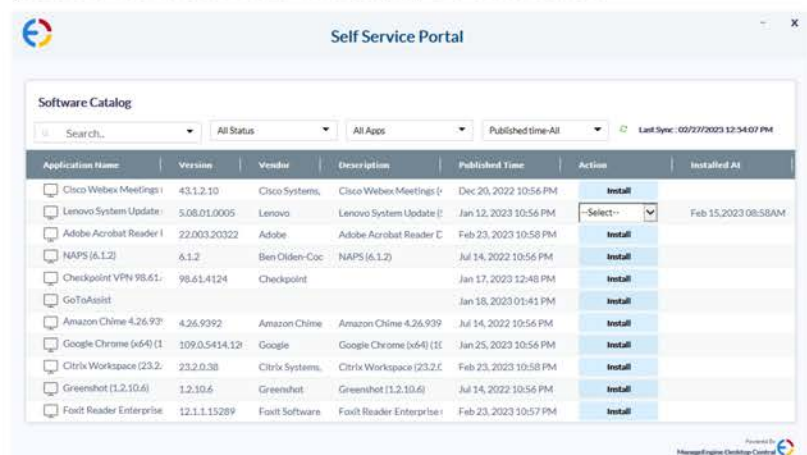
Paso 1. Haz clic con el botón derecho en el ícono central del escritorio en tu barra de tareas.



Paso 2. En el menú contextual, seleccione "Portal de autoservicio".



Paso 3. Se abre el "Portal de autoservicio". En la pestaña Acciones, puede seleccionar instalar/desinstalar.





# Auditoría de Responsabilidad Social 2023

POR: ARTURO CORONADO

¡Empezamos el 2023 con una gran noticia! Tuvimos la oportunidad de renovar nuestra certificación de Responsabilidad Social en nuestra ubicación de Peachtree y, por primera vez, tuvimos esta auditoría en la instalación de La Mirada.

Recibimos muchos comentarios positivos del auditor, especialmente sobre los grandes valores que tenemos en nuestra empresa, trabajando con mucha energía y gran actitud todos los días como equipo, siempre respetándonos unos a otros.



Los resultados obtenidos en estos cuatro días de auditoría reflejan lo que Progressive Produce es como empresa y la gran familia con grandes valores en la que nos hemos convertido a lo largo de los años.



En nombre del equipo encargado de liderar esta auditoría, nos gustaría felicitarlos a todos por estos fantásticos resultados y agradecerles todo lo que hacen por nuestra empresa. ¡Lo apreciamos!

## Código base ETI

Trabajamos día a día con el compromiso de seguir haciendo crecer la empresa manteniendo nuestros valores y los más altos estándares de ética empresarial en todas nuestras actividades, basados en el Código Base de la Iniciativa de Comercio Ético (ETI).



El empleo se elige libremente



Se respeta la libertad de asociación y el derecho a la negociación colectiva



Las condiciones de trabajo son seguras e higiénicas.



No se utilizará mano de obra infantil



Se pagan salarios dignos



Las horas de trabajo no son excesivas.



No se practica discriminación



Se proporciona empleo regular.



No se permite ningún trato duro o inhumano.





# Some like it Hot!

## Episodio 4

Volvemos con otro episodio de "Some Like it Hot!". Esta vez, Scott y Ken Adams conversan sobre la industria del transporte y la vida mientras disfrutan de papas fritas rizadas y salsas picantes. ¡Estén atentos para el próximo episodio!



## ¡"Some Like it Hot" es una serie galardonada!

En caso de que te lo hayas perdido, "Some Like it Hot!" recibió un premio digital AVA de oro! Los AVA Digital Awards son una competencia internacional que reconoce la excelencia de los profesionales creativos responsables de la planificación, dirección, diseño y producción de la comunicación digital.

Mira el episodio 4 de "Some Like it Hot!":  
<https://www.progressiveproduce.com/team/>

# Comenzando 2023 con un reinicio saludable

*Hablando de cebollas y resoluciones con Matthew Gideon*

## **ANDREA SCROGGS**

Gerente de Mercadeo y Ventas

Para muchos de nosotros, el año nuevo marca el comienzo de una emoción única junto con una sensación renovada de ser lo mejor de nosotros mismos. Ya sea que eso signifique finalmente leer ese libro, inscribirse en un gimnasio, reservar un viaje, comenzar un nuevo pasatiempo o alimentar mejor su cuerpo... Todos tendemos a adquirir hábitos saludables en esta época del año. ¡Hoy me siento con Matthew Gideon para hablar sobre algunas de sus metas para el nuevo año, así como sobre cómo está usando cebollas y otras materias primas de Keystone/Progressive para lograrlas!

**ANDREA SCROGGS: Antes de sumergirnos en una alimentación saludable, ¿puede darnos una actualización sobre las cebollas dulces? ¿Qué está pasando con Perú y qué se avecina?**

**MATTHEW GIDEON:** Los mercados han sido muy estables y esperamos que esa tendencia continúe en 2023. Todavía estamos en medio de nuestra cosecha peruana y la temporada de cebolla peruana. La temporada ha sido excelente para nosotros hasta ahora. En general, el movimiento es similar al del año pasado y nuestros clientes leales y cultivadores dedicados han hecho que la temporada sea positiva. Este año nos enfocamos en posicionarnos de manera más ágil. Simplificamos nuestro negocio en Perú y nos volvimos más eficientes, y nos ha dado dividendos. En general, el mercado de la cebolla dulce se mantuvo estable este otoño e invierno y esperamos que los meses restantes con las cebollas peruanas sean igual de fluidos. ¡Haremos la transición a nuestras cebollas dulces mayas mexicanas a partir del próximo mes!

**AS: ¿Empiezas el año con algún propósito?**

**MG:** A mí personalmente, me gusta hacer un reinicio de Whole30 a principios de año. Permite que mi cuerpo y mi mente se reinicien a medida que llega el nuevo año y me brinda un enfoque renovado en una vida saludable y un impulso positivo para el nuevo año. ¡Creo que si estoy saludable personalmente, tiendo a dar pasos más productivos profesionalmente!

**AS: ¿Cómo incorporará las cebollas en su cocina durante los próximos meses?**

**MG:** Los meses de invierno son una gran oportunidad para usar la línea completa de cebollas en sus tiendas locales. Todo, desde salsas y aperitivos durante los Playoffs de la NFL, hasta guisos abundantes, gumbos y chiles... ¡todas excelentes opciones! ¡Usualmente cocino 3 comidas al día y SIEMPRE comienzo con cebollas!

**AS: Antes de sumergirnos en una alimentación saludable, ¿puede darnos una actualización sobre las cebollas dulces? ¿Qué está pasando con Perú y qué se avecina?**

**MG:** Los mercados han sido muy estables y esperamos que esa tendencia continúe en 2023. Todavía estamos en medio de nuestra cosecha peruana y la temporada de cebolla peruana. La temporada ha sido excelente para nosotros hasta ahora. En general, el movimiento es similar al del año pasado y nuestros clientes leales y cultivadores dedicados han hecho que la temporada sea positiva. Este año nos enfocamos en posicionarnos de manera más ágil. Simplificamos nuestro negocio en Perú y nos volvimos más eficientes, y nos ha dado dividendos. En general, el mercado de la cebolla dulce se mantuvo estable este otoño e invierno y esperamos que los meses restantes con las cebollas peruanas sean igual de fluidos. ¡Haremos la transición a nuestras cebollas dulces mayas mexicanas a partir del próximo mes!

**AS: ¿Qué otras comodidades Keystone o Progressive incorporas a este estilo de vida?**

**MG:** Dado que Keystone/Progressive está en el negocio de frutas y verduras, ¡me gusta incorporar tantos de nuestros artículos como sea posible! Al vivir en Texas, a veces es difícil encontrar nuestros artículos en las tiendas locales (pista, pista), pero apoyo todos los artículos saludables y frescos en mis supermercados locales. ¡Las manzanas y la mantequilla de almendras son un refrigerio perfecto para la tarde! Algunas de nuestras papas doradas y cebollas dulces son excelentes bases para costillas estofadas.

**AS: ¿Puedes compartir una de tus comidas saludables favoritas con nosotros?**

**MG:** ¡Puedo hacer un excelente muslo de pollo sellado con algunas verduras asadas y una llovizna de aceite de chile. ¡También me gusta hacer una ensalada de hierbas frescas para agregar algo de frescura y color!

**AS: Tengo algunos trucos para combatir los antojos mientras tomo Whole30. ¿Cuáles son algunos de los tuyos?**

**MG:** Me gusta salir y moverme. Intento mantenerme ocupado con otras tareas. Además, la mayoría de nosotros no bebemos suficiente agua, así que me aseguro de estar constantemente hidratado. Y me deshago de las cosas que no son saludables, como papas fritas, dulces, bocadillos, etc.

**AS: ¿En qué otros hábitos u objetivos saludables, no relacionados con la alimentación, te estás enfocando?**

**MG:** Me gusta viajar, así que me gustaría visitar un lugar en el que nunca he estado antes. De la misma manera que muchos de nosotros estamos deshidratados, tampoco dormimos lo suficiente. Me gustaría centrarme en los hábitos nocturnos y dormir entre 30 y 60 minutos adicionales por noche. ¡Despertarse con energía cada mañana también conducirá a un día más productivo!

## Por amor a los productos

*Hablando de pasión por la industria con Mike Blume*

**ANDREA SCROGGS**

Gerente de Mercadeo y Ventas

Febrero es conocido por muchos de nosotros como el mes del amor: es un momento para reconocer el amor que tenemos por nuestras familias, nuestros amigos y por nosotros mismos. Este mes, Andrea Scroggs se sienta con Mike Blume para hablar sobre su amor por la industria de productos agrícolas.

**ANDREA SCROGGS: Mike, antes de comenzar, ¿puede explicarnos sus primeros días en la industria de productos agrícolas y cuál es su cargo actual en Keystone hoy?**

**MIKE BLUME:** Empecé a mediados de los años 80, cargando y descargando camiones durante la noche para un mayorista en Connecticut. Fue entonces cuando comencé a comprender el negocio de productos agrícolas. Después de un par de años, me mudé a la oficina y me enseñaron el lado de compra y venta del negocio. Hoy, todavía me remito a esos primeros dos años en los muelles de carga.

¡Aprendí tanto! En los años siguientes, trabajando para un mayorista y luego para un importante minorista, seguí aprendiendo; nunca se deja de aprender en esta industria. ¡Y durante los últimos 19 años he sido muy afortunado de trabajar para Keystone! Keystone tiene grandes personas, somos una gran empresa y tenemos un gran futuro.

**AS: ¿Por qué producir? ¿Qué tiene esta industria que lo ha mantenido comprometido a lo largo de los años?**

**MB:** Desde el primer día, independientemente del cargo que ocupe, siempre diría que todos los días hacemos lo mismo, pero todos los días son diferentes. Y aunque muchas cosas han cambiado desde mediados de los 80, ese dicho sigue siendo válido hoy en día. Además, el valor de las relaciones no ha cambiado a lo largo de los años. La gente: clientes, productores, equipos de apoyo, todos mis colegas a lo largo de los años, ¡es por eso que sigo disfrutando trabajar todos los días! Ayudar a las personas a satisfacer sus necesidades y sus objetivos es muy gratificante.

**AS: ¿Cuál crees que es tu mayor desafío trabajando en esta industria?**

**MB:** Nuestra misión en Keystone es proporcionar productos frescos, seguros y de alta calidad de los productores a los clientes durante todo el año. Y eso es desafiante. No podemos darnos el lujo de ceder. Nuestros Clientes dependen de nosotros. Nuestros productores confían en nosotros. Siempre trabajaremos duro, todos los días, tenemos que hacerlo.

**AS: ¿Cuál es su producto favorito para vender en Keystone?**

**MB:** Cuando me contrataron por primera vez en Keystone, una de mis responsabilidades era administrar nuestro Peach Commodity. Así que he vendido muchos duraznos a lo largo de los años. ¡Y todavía me encanta venderlos hoy! También disfruto vendiendo manzanas y cebollas, pero solo se trata de duraznos. Tal vez sea la presión de la oferta frente a la demanda con los duraznos, pero cuando mis clientes y socios productores tienen años exitosos, ¡es muy gratificante!

**AS: Usted supervisa el equipo de ventas de Keystone... ¿Qué es lo que le encanta de ellos que es exclusivo de su equipo?**

**MB:** Todos son diferentes. Y eso es algo bueno. Y va más allá del equipo de ventas, es todo el mundo en Keystone. Tan diferentes como todos somos, todos trabajamos increíblemente bien juntos. ¡Y eso es divertido!

**AS: Algunos de mis primeros y mejores recuerdos de trabajar con usted son los viajes de guerreros de la carretera que hacíamos en la costa este, asistiendo a eventos de la industria o visitando clientes, a menudo viajes cortos de ida y vuelta. ¿Por qué cree que es tan importante estar frente a los clientes, incluso si es solo por minutos, especialmente ahora en 2023?**

**MB:** Quiero que todos mis clientes y socios productores sepan que estoy ahí para ellos. Que trabajaré duro para ellos todos los días. Cuando tengo la oportunidad de conocer a alguien cara a cara, aunque sea solo por unos minutos, creo que aprecian eso, que hice el esfuerzo de estar allí para decir "Hola". Para asegurarles que son importantes y que trabajaré duro para ellos.

**AS: ¿Cuál es uno de los mejores consejos que ha recibido a lo largo de los años y/o qué le diría a alguien que acaba de empezar en nuestra industria?**

**MB:** ¡Trabaja duro! No des nada por sentado. Demuéstrate a ti mismo todos los días. ¡Y sé humilde!

**AS: Tienes muchos otros intereses y "amores" fuera del trabajo. ¿Cuéntanos algunos de ellos!**

**MB:** Familia. Viajar. Los Medias Rojas y los Patriotas. Proyectos de mejoras para el hogar, carpintería y jardinería. ¡Y algo de baile swing también! Eso prácticamente lo cubre y me mantiene ocupado. En septiembre, me convertí en abuelo por primera vez: mi esposa y yo estamos encantados de pasar tiempo con ella cuando podemos, ¡aunque esté a 400 millas de distancia! ¡Visitar a nuestro hijo, a nuestra nuera ya la señorita Charlotte seguirá siendo algo frecuente en el futuro!

# Actualización de México y Texas del gerente de productos básicos, Matthew Gideon

## ANDREA SCROGGS

Gerente de Mercadeo y Ventas

El gerente de ventas y marketing, Andrea Scroggs, habla con el gerente de materias primas de cebolla, Matthew Gideon, sobre la temporada acelerada que está teniendo lugar actualmente para Keystone Fruit.

**ANDREA SCROGGS:** ¿Se rumorea que esta es tu temporada favorita? Dinos por qué.

**MATTHEW GIDEON:** Me encanta la temporada de cebolla fresca. Es un rompecabezas diario que me mantiene alerta. Disfruto el flujo y reflujo del mercado y los cambios que trae. Me formé y comencé en el negocio de frutas y verduras durante la temporada de cebollas de México/Texas hace casi 20 años, por lo que tengo cariño y nostalgia por esa temporada. ¡Keystone ha seguido creciendo en nuestro suministro de México/Texas durante los últimos años y vemos muchas oportunidades en el futuro!

**AS:** Danos una actualización/resumen de esta temporada de México/Texas.

**MG:** La temporada ha ido bien hasta ahora. Hemos estado cruzando cebollas durante más de un mes. Marzo y abril deberían ser meses muy fuertes para las cebollas de México y luego agregaremos las cebollas de Texas a la mezcla para completar la temporada del sur de Texas.

**AS:** ¿Qué variedades pueden esperar los clientes para cargar desde el sur de Texas?

**MG:** Tenemos nuestras cebollas dulces mayas planas de México todas las semanas, pero también estamos cosechando y cruzando cebollas amarillas, blancas y rojas. ¡Podemos satisfacer todas las necesidades de su departamento de cebollas!

**AS:** Hablando del sur de Texas, viviste allí durante tu juventud... ¿Qué hace que esta área y su gente sean tan especiales para trabajar?

**MG:** Sí, pasé unos años allí justo después de terminar la universidad. Allí conocí a algunos de mis mejores amigos y allí comencé mi carrera como productora. El sur de Texas tiene una rica cultura en crecimiento. Tengo tantas conexiones de productos allí que he cultivado durante décadas y espero que sigan creciendo en el futuro. Es genial trabajar con la gente de allí; vivaz y muy trabajadora... ¡valiente!

**AS:** En Keystone nos enorgullecemos de nuestras relaciones. Hábleme sobre algunos aspectos destacados clave de sus relaciones con estos productores.

**MG:** Tenemos la suerte de trabajar con algunos productores increíbles. La dedicación y el deseo de producir cebollas de alta calidad son inspiradores. Cultivar una cebolla es un trabajo muy duro y poder producir cebollas de calidad constante es una proeza. En Keystone, tenemos la suerte de contar con un grupo de productores de cebolla que se enorgullecen de su producto y se esfuerzan por ser los mejores todos los días. En Keystone nos gusta hacer lo que decimos que vamos a hacer y ese compromiso ayuda a fortalecer nuestras relaciones con nuestros clientes y nuestros socios productores.

Keystone Fruit Marketing es una división de Progressive Produce. Progressive Produce es un productor/empacador/expedidor de productos frescos durante todo el año. Cultivamos miles de acres en América del Norte y del Sur de papas, cebollas, espárragos, cítricos y otras frutas y verduras y brindamos un servicio excepcional los 365 días del año.

**BAGEL DE DESAYUNO ESPECIAL DE SPEARS****INGREDIENTES**

- 5–6 puntas de espárragos de Progressive Farms, lavados y recortados
- 1 bagel mediano, sabor a elección
- 2 huevos grandes
- 2 cucharadas de leche
- 4 cucharadas de mantequilla sin sal, dividida
- ¼ taza de queso cheddar, rallado
- 3 o 4 lonchas de jamón fiambre o la proteína que prefieras
- Queso crema, sabor a elección
- Sal al gusto
- Pimienta negra recién molida, al gusto

Tiempo de preparación: 10 minutos

Tiempo de cocción: 15 minutos

Porciones: 1

**DIRECCIONES**

1. Cortar el bagel y tostar hasta que esté crujiente.
2. Mientras tanto, rompa los huevos en un tazón pequeño, agregue la leche, la sal y la pimienta, y bata vigorosamente. Dejar de lado.
3. Caliente una sartén antiadherente mediana a fuego medio y derrita 2 cucharadas de mantequilla.
4. Dore los espárragos y el jamón deli durante aproximadamente 5 a 6 minutos, o hasta que estén crujientes y ligeramente dorados. Remueve de la sartén y pon a un lado.
5. Usando la misma sartén a fuego medio, derrita las 2 cucharadas de mantequilla restantes.
6. Vierta la mezcla de huevo batido en la sartén con mantequilla y revuelva continuamente hasta que los huevos se hayan cocinado bien pero aún estén suaves. Agregue el queso Cheddar y continúe mezclando hasta que el queso se derrita.
7. Tome su bagel tostado y unte la parte superior e inferior con queso crema. Encima de la mitad inferior del bagel, apila el jamón crujiente, los huevos revueltos con queso y los espárragos chamuscados. Coloque la mitad superior del bagel encima del sándwich y ¡disfrútelo!



Jaime Greger, el coordinador sénior de marketing de Progressive, es el cerebro detrás de las deliciosas recetas de la empresa. Su pasión por la cocina comenzó en San Diego con su abuela y su tía, y hoy continúa cocinando para familiares y amigos, experimentando con nuevos ingredientes y nuevas versiones de los clásicos.

**HELADO DE PATATA DULCE DE MIM****INGREDIENTES**

- 1 bolsa de 1.5 libras de las famosas batatas de Mim, fregadas
- 1 1/2 tazas de crema espesa
- 1 taza de leche entera
- 3/4 taza de azúcar morena envasada
- 3 yemas de huevo grandes
- 1 cucharadita de canela
- 1/4 cucharadita de jengibre molido
- 1/4 cucharadita de nuez moscada
- 1/4 cucharadita de sal
- 1/3 taza de chispas de chocolate blanco (opcional)
- 1/4 taza de nueces picadas (opcional)
- 1/3 taza de malvaviscos pequeños (opcional)

Tiempo de preparación: 20 minutos

Tiempo de cocción: 15 minutos

Tiempo de enfriamiento: 8 horas

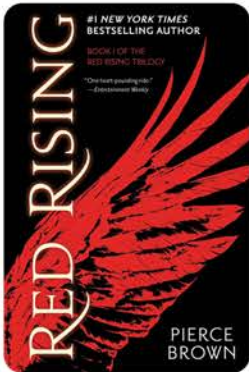
Rinde: 1 cuarto

**DIRECCIONES**

1. Precaliente el horno a 400°F. Pinchar los boniatos por todas partes con un tenedor. Coloque en una bandeja para hornear y hornee de 30 a 40 minutos, o hasta que esté muy suave. Deje enfriar hasta que sea fácil de manejar, luego retire y deseche la cáscara. Haga puré en un procesador de alimentos o licuadora. Mida 1 taza de puré y reserve.
2. En una cacerola mediana, caliente la crema, la leche y el azúcar a fuego medio. Revuelva constantemente. Retire del fuego justo antes de que la mezcla comience a hervir.
3. Batir ligeramente las yemas de huevo en un tazón mediano separado.
4. Lentamente, vierta la mitad de la mezcla de crema tibia en el tazón con las yemas, batiendo continuamente. Luego vierta la mezcla de huevo y crema nuevamente en la cacerola con el resto de la mezcla de crema.
5. Mientras bate, continúe cocinando a fuego lento. Retire del fuego cuando la mezcla se espese lo suficiente como para cubrir la parte posterior de la cuchara, después de unos 4-6 minutos.
6. Vierta la mezcla de crema a través de un colador en un tazón grande.
7. Mientras la mezcla aún está caliente, agregue el puré de camote, la canela, el jengibre, la nuez moscada y la sal hasta que se mezclen por completo.
8. Deje enfriar a temperatura ambiente y luego refrigere por aproximadamente 1 hora.
9. Una vez que la mezcla esté fría, congele en una máquina para hacer helados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
10. Cuando el helado esté casi congelado, mezcle cualquier ingrediente opcional como chispas de chocolate blanco, nueces picadas o malvaviscos.
11. Cuando el helado esté congelado, retírelo a recipientes herméticos y colóquelo en el congelador durante al menos 4 horas para que continúe endureciéndose.

# ¿Cuál es tu elección?

Este trimestre les pedimos que compartan su material de lectura favorito... libros, revistas, periódicos, historietas, hojas promocionales progresivas, presentaciones, etc., ¡lo que sea!

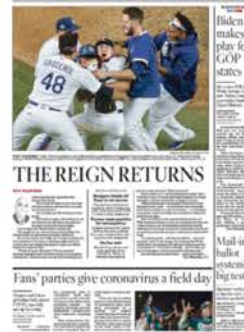


## Ben Stava

*IT Support*

Disfruto mucho leyendo fantasía y ciencia ficción. Algunos de mis favoritos incluyen El Señor de los Anillos de JRR Tolkien y El Marciano de Andy Weir. Actualmente, mi serie favorita en curso es Red Rising Saga de Pierce Brown. Es una serie de ciencia ficción ambientada en un futuro lejano que es como Game of Thrones se encuentra con The Hunger Games pero en el espacio.

## Los Angeles Times



## Robert Velazquez

*Warehouse Manager*

Leo el periódico LA Times todos los días para estar al tanto de lo que sucede en el mundo.

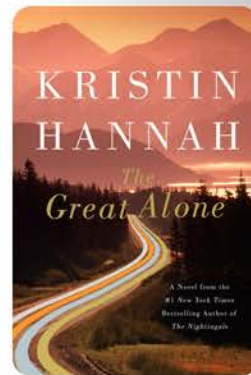


## Mike Blume

*Keystone VP of Sales & Marketing*

Cuando tenía 9 años, tenía una ruta de periódicos; para aquellos de ustedes que son demasiado jóvenes para saber qué es eso (lol), entregaba el periódico local todas las mañanas, los 7 días de la semana, a unas 40 casas en mi vecindario. En el verano, me levantaba temprano y esperaba a que me dejaran los 40 o más periódicos en la entrada de mi casa.

Y lo primero que haría sería leer la sección de deportes. En particular, el artículo sobre el juego de los Medias Rojas del día anterior: ya sea que supiera el resultado del juego o no, ¡quería leer para ver qué dirían sobre mi equipo favorito! Hoy, sigo leyendo esos artículos todas las mañanas durante la temporada de béisbol, pero generalmente lo hago en mi iPhone (no he leído un periódico real en años).

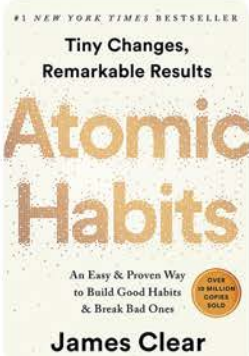


## Barya Hoel

*Executive Assistant*

He estado leyendo libros de Kristin Hannah. Acabo de leer The Great Alone. Es una novela de ficción histórica sobre un prisionero de guerra que regresa de la guerra y no puede mantener un trabajo, por lo que decide mudarse con su familia a un área remota y salvaje en Alaska para vivir.

También le acabo de enviar a mi sobrina, estudiante de primer año en SDSU, un libro llamado Do Your Laundry or You'll Die Alone de Becky Blades. Es un libro divertido de lectura corta lleno de excelentes consejos maternos y de sentido común que una madre le daría a su hija adulta.



## Andrea Scroggs

*Keystone Sales & Marketing Manager*

Leo sobre todo novelas de suspenso... misterio, suspenso, asesinato... 😊

Con un toque de "autoayuda"... Actualmente enganchado a Atomic Habits.



## Oscar Guzman

*Director of Marketing and Sales*

Me encanta leer la serie de Harry Potter cada dos años. Soy un gran fanático de la ficción, que incluye novelas gráficas. Si está entusiasmado con la nueva película Flash, lea Flashpoint.





# Qué ver

POR: GABY STAVA

En un mundo en el que podemos transmitir instantáneamente cualquier cosa que nuestros corazones deseen, ¿a dónde recurre para acotar la búsqueda? Por supuesto, recurre a su publicación trimestral favorita, PQ.

Con los Oscar detrás de nosotros, estoy feliz de que *Everything Everywhere All at Once* se llevara a casa la mejor película, aunque las fuentes dijeron que el ganador previsto sería *All Quiet on the Western Front*. Crítica a la mejor película de Jordan Barta (un hombre que no ve películas): "Solo he visto *Top Gun: Maverick*, y fue genial. Tom Cruise no tiene edad y quiero volar en un avión de combate".

**Si bien una película digna de un Oscar es genial, a veces necesitas desconectar tu cerebro y ver algo para divertirte. Los relojes recientes del equipo Progressive incluyen:**

- *M3GAN* – "Exagerado, campy, bondad de terror". –Andrew Rorie
- *Físico: 100* – "Los músculos del glamour de los esteroides no hacen nada por ti". –Ryan Conlon
- *Dopesick* - "Oxycontin no es adictivo" - Janna Neu  
\*A Janna le gustaría aclarar que esta es una cita del programa, ¡no su opinión!
- *Ticket to Paradise* - "Curioso y lo peor, a los 15 minutos ya había terminado, pero de alguna manera seguí mirando". -Debbie Stevenson
- *Perfect Match* – "Algo que mi esposa me hizo ver, pero parecía que no podía parar". – Jesse Montoya
- *Outer Banks, Temporada 3* – "Si hubiera una mujer por la que moriría, es Sarah Cameron". – Tyler Steele

**Próximamente programas de televisión para atracones mientras se espera el verano:**

- *Ted Lasso*, temporada 3: ¡el cálido y encantador entrenador de fútbol favorito de todos regresa el 15 de marzo! Si no has visto las dos primeras temporadas, ¡adelante!
- *Queen Charlotte: A Bridgerton Story* – Netflix ha adelantado un lanzamiento de primavera para este spin-off de precuela que cuenta la historia de origen de la juiciosa (pero hilarante) Queen Charlotte.
- *Sucesión*, temporada 4: la gente dice que este es el mejor programa de televisión, con una escritura de primer nivel y grandes personajes.

**Si todavía está buscando algo para ver, ¡pruebe una de estas películas protagonizadas por elementos progresivos!**

- *Chef* (2014): protagonizada por hierbas frescas y cítricos utilizados para crear el mojo de cerdo asado de Martin para elaborar los famosos sándwiches cubanos.
- *Ratatouille* (2007): protagonizada por cebollas y calabazas de verano utilizadas en la gran comida de Remy para el crítico gastronómico.
- *El señor de los anillos: Las dos torres* (2002): protagonizada por po-tay-toes, donde Sam sugiere que puedes "engrasarlos, majarlos, pegarlos en un guiso".

# Próximos Q2 aniversarios

Años de servicio hasta 2023



Tina Martin  
25yrs



Sandra Robles  
10yrs



Barya Hoel  
5yrs

CHUY MONTOYA	46YRS	STUART GUERRA	12YRS	MARIO HERNANDEZ PENA	4YRS	SANTIAGO DEL ANGEL RODRIGUEZ	2YRS
ROMUALDO GONZALEZ	37YRS	ALEJANDRO PEREZ	9YRS	SULMEA ALVAREZ-SALINAS	4YRS	ROBERTO RINCON GONZALEZ	2YRS
RIGOBERTO MEZA HERNANDEZ	33YRS	ROBERTO CASTANEDA	9YRS	MAYRA HINOJOSA	4YRS	OSCAR MOSQUEDA	2YRS
MIGUEL LOPEZ	27YRS	MIYUKI ESCOBAR	9YRS	VELEYIN CONTRERAS	4YRS	PEDRO RUIZ	2YRS
JOSE QUEVEDO	24YRS	ARACELI MICHEL RODRIGUEZ	8YRS	DENISE PALMER	4YRS	RAFAEL RAMIREZ	2YRS
DAVE WALKER	24YRS	SHANNON BANTUGAN	7YRS	CAROLINA CARRILLO	4YRS	FRANCISCO RAMOS	2YRS
BRENDA SPIDEL	22YRS	CAROLYN GAGNON	7YRS	RUBEN HINOJOSA	4YRS	ALEXIS GUTIERREZ	1YR
ATILIO CALDERON	22YRS	DENYS BOLANOS	7YRS	TYLER STEELE	4YRS	JASON CORNEJO	1YR
HERIBERTO GARCIA	21YRS	DAVID LUNA	6YRS	DOMINIC DEFRANCO	4YRS	RONALDO GONZALEZ JR	1YR
CESAR PACHECO HERNANDEZ	18YRS	OSCAR GERARDO ORDONEZ	6YRS	SAMANTHA BANTUGAN	4YRS	ALEXISS SCOTT GONZALEZ	1YR
GUILLERMO GARCIA	18YRS	VINCENT THOMAS SALDANA	6YRS	GIL MARIN	3YRS	CELIA RAMIREZ	1YR
JOSE GABRIEL LUNA	18YRS	JESSICA PARRA	6YRS	MISAEAL CONTRERAS	3YRS	DARWIN RUIZ	1YR
JESUS ESCOBAR	18YRS	SEAN BARGANSKI	6YRS	ELIXANDRO ARIAS RAMIREZ	3YRS	JOSE FERNANDO CHAVEZ	1YR
BEATRIZ GUTIERREZ	17YRS	FRANCISCO JAVIE PLACENCIA	5YRS	WILLIAM MENDEZ	3YRS	VY PHUONG LE	1YR
JOEY JACKSON	17YRS	ARTURO CORONADO	5YRS	LORENZA MARTINEZ	3YRS	EYLEEN SARAH PADILLA BANEGAS	1YR
JUAN CHAVEZ	14YRS	SARAI GARCIA	5YRS	JUAN PINEDA	3YRS	CARLOS JUAREZ	1YR
CORY STAHL	14YRS	TARA OLSON	5YRS	ADAN DE LA TORRE IBANEZ	3YRS	BRANDO BECERRA	1YR
SHAWN RIKER	13YRS	ARISMEL COPARAN	5YRS	BENITO RODRIGUEZ	3YRS	JASON MENDOZA	1YR
LUIS MERCADO	13YRS	HERIBERTO HIDALGO	5YRS	JUAN VALDEZ	3YRS	EQUEQUIEL SANTACRUZ	1YR
JOSE MORALES	13YRS	ALAN WONG	5YRS	GUADALUPE BAUTISTA	3YRS	DARWIN FRANCO OVIEDO	1YR
VERONICA RODARTE	12YRS	DURCMOM TREVARR KIRK	5YRS	ARMANDO AJIATAS	2YRS	CRISTIAN ARGUETA	1YR
ANDY WEBB	12YRS	JOSE ALBERTO ROMERO GARCIA	5YRS	JOSE SANCHEZ	2YRS	DENIS ESPINOZA	1YR
JUAN BRAVO	12YRS	ROBIN OWENS	5YRS	MARVIN FUENTES	2YRS	ALBERTO NOLASCO	1YR

# Cumpleaños próximos

## Abril

1 - Galo Ibarra Yanez  
2 - Gil Marin and Yolanda Vargas Martinez  
3 - Misael Contreras, Heriberto Hidalgo, and Elixandro Arias Ramirez  
5 - Alan Pizana  
6 - Mark Cerda  
7 - William Mendez  
8 - Roberto Castaneda and Brenda Spidel  
9 - Jose Quevedo  
10 - Francisco Placencia and Ralph Tafolla  
11 - Veronica Cordova

12 - Mayra Hinojosa  
13 - Mirian Luna  
14 - Jorge Sanchez  
15 - Ramon Pena Juarez  
17 - Araceli Michel Rodriguez  
19 - Esteban Montoya and Paul Boulanger  
21 - Noemi Diaz  
22 - Bismarck Guadalupe Espinoza Cuadra Jr  
23 - Jose Alberto Romero Garcia  
24 - Sonia Ramirez  
26 - Tyler Steele  
27 - Lorenza Martinez  
30 - Raymundo Flores

## Mayo

1 - Alejandro Perez  
6 - Alexiss Gonzalez  
8 - Cesar Luis Escobar Sibrian  
10 - Antonio Jara, Jose Montoya, and Joey Jackson  
13 - Juan Pineda

17 - Edgar Guerra Jr and Julio Escobar  
19 - Robert Barratt  
20 - Juan Raul Leon Balbuena  
25 - Juan Bravo  
26 - Eduardo Zazueta  
27 - Andrew Rorie  
28 - Atilio Calderon  
29 - Alex Taxis

## Junio

1 - Andrea Scroggs  
2 - Israel Parra and John Spigler  
3 - Gabriela Nino De Rivera  
4 - Daniel Borer  
6 - Arismel Coparan, Norberto Veronica, and Luis Alcides Escobar Canales  
7 - Alejandro Gonzalez and Samantha Bantugan  
9 - Jason Cornejo and Willy Tol

12 - Miguel Lopez and Ken Adams  
16 - Juan Badillo De Leon  
17 - Juan Valdez  
19 - Denys Bolanos  
22 - Lauren Brierly  
24 - Juan Pablo Gonzalez  
25 - Daniel Rosinski  
26 - Pablo Moreno Martinez, Maria Cedeno Montes, and Guadalupe Bautista  
27 - Sarai Garcia  
30 - Luis Arevalos Rincon

# HAPPY ST. PATRICK'S DAY

¡Gracias a todos los que ayudaron con nuestro evento festivo para empleados del Día de San Patricio! ¡Un agradecimiento especial a HR por decorar y especialmente a Jaime Greger por armar 400 rascadores y bolsas de monedas de oro de chocolate!



The only thing better than  
California weather...



is a *California* spud

  
**PROGRESSIVE**  
PRODUCE  
[www.progressiveproduce.com](http://www.progressiveproduce.com)



## Los recursos que necesita para enfrentar las dificultades de la vida

*EmployeeConnect*<sup>SM</sup> ofrece servicios profesionales y confidenciales para ayudarlo a usted y a sus seres queridos a mejorar su calidad de vida.



### Orientación en persona

Algunos asuntos se resuelven mejor reuniéndose personalmente con un profesional. Con *EmployeeConnect*<sup>SM</sup>, usted y a su familia obtienen:

- ayuda en persona para problemas a corto plazo (hasta cinco sesiones con un asesor por persona, por problema, por año); y
- consultas en persona con abogados dentro de la red, incluida una consulta gratuita de 30 minutos en persona por problemas legales y un **25% de descuento** en las siguientes reuniones.



### Asistencia ilimitada las 24 horas del día, los 7 días de la semana

Usted y su familia pueden acceder a los siguientes servicios en cualquier momento, en línea, en la aplicación móvil o llamando al número gratuito:

- información y remisiones en asuntos de familia, como cuidado de niños y ancianos, cuidado de mascotas, planificación de vacaciones, mudanzas, compras de automóviles, planificación de educación universitaria y más;
- información legal y remisiones en asuntos de derecho de familia, planificación de sucesiones, derecho civil y derecho del consumidor; y orientación financiera para presupuesto doméstico y planificación a corto y a largo plazo.



### Recursos en línea

*EmployeeConnect*<sup>SM</sup> ofrece una gran variedad de información y recursos a los que puede acceder y explorar por su cuenta. Los consejos de expertos y las herramientas de soporte están a un solo clic de distancia cuando visita [GuidanceResources.com](http://GuidanceResources.com) o descarga la aplicación móvil *GuidanceNow*<sup>SM</sup>. Allí encontrará:

- artículos y tutoriales;
- videos;
- herramientas interactivas, incluidas calculadoras financieras, hojas de trabajo de presupuestos y más.

## *EmployeeConnect*<sup>SM</sup>

### SERVICIOS DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA EL EMPLEADO

Ayuda confidencial las 24 horas del día, los siete días de la semana, para empleados y sus familiares. Obtenga ayuda con lo siguiente:

- Familia
- Crianza de los hijos
- Adicciones
- Salud emocional
- Asuntos legales
- Finanzas
- Relaciones
- Estrés

Productos de seguros emitidos por:  
 The Lincoln National Life Insurance Company  
 Lincoln Life & Annuity Company of New York  
 Lincoln Life Assurance Company of Boston

¡Nos asociamos con su empleador para ofrecer este servicio sin costo adicional para usted!



## Los asesores de *EmployeeConnect*<sup>SM</sup> son profesionales certificados y con experiencia.

Cuando llame a la línea gratuita, hablará con un profesional con experiencia que le brindará orientación, asesoramiento laboral y personal, y remisiones. Todos los asesores poseen maestrías, amplios conocimientos clínicos y al menos tres años de experiencia en el asesoramiento sobre diferentes temas. Para sesiones en persona, se reunirá con un asesor con credenciales, autorizado por el estado.

## Recibirá información personalizada para cada servicio laboral o personal que utilice.



### Aproveche *EmployeeConnect*<sup>SM</sup>

Para más información sobre el programa, visite [GuidanceResources.com](http://GuidanceResources.com), descargue la aplicación móvil *GuidanceNow*<sup>SM</sup> o llame al 888-628-4824.

Credenciales para iniciar su sesión en [GuidanceResources.com](http://GuidanceResources.com):  
Nombre de usuario: LFGSupport    Contraseña: LFGSupport1

©2020 Lincoln National Corporation

[LincolnFinancial.com](http://LincolnFinancial.com)

LCN-2836182-112019

MAP 4/20 Z02

Order code: LTD-EAPES-FLI001



Los servicios de *EmployeeConnect*<sup>SM</sup> son proporcionados por ComPsych<sup>®</sup> Corporation, Chicago, IL. ComPsych<sup>®</sup> y *GuidanceResources*<sup>®</sup> son marcas registradas de ComPsych<sup>®</sup> Corporation. ComPsych<sup>®</sup> no es una compañía de Lincoln Financial Group<sup>®</sup>. La cobertura está sujeta a la redacción del contrato vigente. Cada empresa independiente es exclusivamente responsable de sus propias obligaciones.

Los productos de seguros son emitidos por The Lincoln National Life Insurance Company, Fort Wayne, IN, Lincoln Life & Annuity Company of New York, Syracuse, NY y Lincoln Life Assurance Company of Boston, Dover, NH. The Lincoln National Life Insurance Company no ofrece sus servicios en el estado de New York ni está autorizada para hacerlo. La disponibilidad y las características del producto pueden variar según el estado. Se aplican limitaciones y exclusiones.

Lincoln Financial Group es el nombre comercial de Lincoln National Corporation y sus filiales. Las filiales son independientemente responsables de sus propias obligaciones financieras y contractuales.

### *EmployeeConnect*<sup>SM</sup>

#### SERVICIOS DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA EL EMPLEADO

Para obtener más información:

- visite [GuidanceResources.com](http://GuidanceResources.com) (nombre de usuario: LFGSupport ■ contraseña: LFGSupport1);
- descargue la aplicación móvil *GuidanceNow*<sup>SM</sup> o
- llame al 888-628-4824



of

With our feet on  
the ground



**PROGRESSIVE**  
PRODUCE  
[www.progressiveproduce.com](http://www.progressiveproduce.com)